

リフレッシングスクエア Refreshing Square



◆アクティビティカウンター / Activity Counter

サウスタワー South Tower 1F ⑯

各種アクティビティの総合案内受付。

Inquiries about, and bookings for, all leisure activities may be placed here.

◆ジム / Gym

サウスタワー South Tower 1F ⑰

ランニングマシンやエアロバイク等のトレーニング器材を設置しております。

Running machines, Aerobikes, and cross trainers enable an all-over, low-impact workout.

ビーチ・プール施設 Beach, Pool, and Outdoor Activities

◆ビーチ / Beach

沖縄の美しい青い海と砂浜をご満喫いただけます。4月~10月は監視員を配置し、安全にお楽しみいただけます。

Enjoy the sparkling water and white sand of the East China Sea, one of Okinawa's greatest charms. During the swimming season lifeguards are on duty to ensure your safety.

◆シーサイドカウンター / Seaside Counter

ビーチサイド Beach A

ビーチでのアクティビティプログラムの受付及びご案内

Reception counter for marine activity programs.

Floor Guide

レストラン&バー / Restaurants & Bars

① メインダイニング「ファンアン」(2F)
Main Dining "Fanuan"

② 和食レストラン「真南風」(2F)
Japanese Restaurant "Mahae"

③ 鉄板焼レストラン「龍潭」(3F)
Teppanyaki Restaurant "Ryutan"

④ カフェテラス「ラ・ティーダ」(2F)
Café Terrace "La TIDA"

⑤ リビングルーム「マロード」(3F)
Living Room "Maroad"

⑥ 「ベランダ」(2F)
Veranda

⑦ ファンパブ「シュガーケイン」(1F)
Fun Pub "Sugar Cane"

ショッピング / Shops

⑧ スーベニアショップ (3F)
Souvenir Shop

⑨ 農市 (3F)
Farmer's Market

⑩ テラスデリカセレクション (3F)
Terrace Delica Selection

⑪ ホテルセレクション (2F)
Hotel Selection

その他施設 / Other Facilities

⑫ クラブラウンジ (4F) Club Lounge

⑬ リラクゼーションルーム (4F)
Function Room

⑭ ライブライ (3F) Library

⑮ レンタカーデスク (3F)
Rental Car Reception

⑯ 会議室 (3F) Meeting Room

その他施設のご案内 Other Facilities

◆テラス スpa / Terrace Spa

予約制 Reservations required
サウスタワー South Tower 1F ㉑

南国の光と風、潮騒に包まれる非日常な空間の中、「THALGO」の海の力が健やかな“美”へと誘います。(女性限定)

The Terrace Spa invites you to a healthy “beauty” by experiencing “THALGO” products in an extraordinary space surrounded by tropical light, wind and sounds of the wave. (Ladies Only)

◆セルフランドリー / Self-serve Laundry Facilities

サウスタワー South Tower 1F ㉒

長期滞在でも快適にお過ごしいただけるよう、24時間ご利用可能な洗濯乾燥機をご用意しております。

Ten Self-serve washer-dryers are available 24 hours per day.

◆キッズクラブ / Kids' Club ㉓

予約制 Reservations required

お子様をお預けいただける託児サービス。専任のスタッフがお世話をしますので安心してご利用ください。

Childcare service with dedicated staff to take care of your children.

ウェルネス タラソ Wellness Thalasso ㉔



温海水を満たしたタラソプールを中心にタラソテラビープログラムやヨガ、ストレッチなどさまざまな運動やリラックスメニューを提供し、「健康と美の再生」をご提案するウェルネス施設。

Customized wellness programs combine relaxing spa treatments with fitness components such as thalassotherapies in our multi-feature seawater pool, yoga, and light stretching.

※クラブフロア宿泊者限定 / Club floor guests only

※ウェルネスラソ以外の施設はご利用いただけません。

Facilities other than the Thalasso Pool are not accessible to visitors.

万国津梁館 Bankoku Shinryokan ㉕

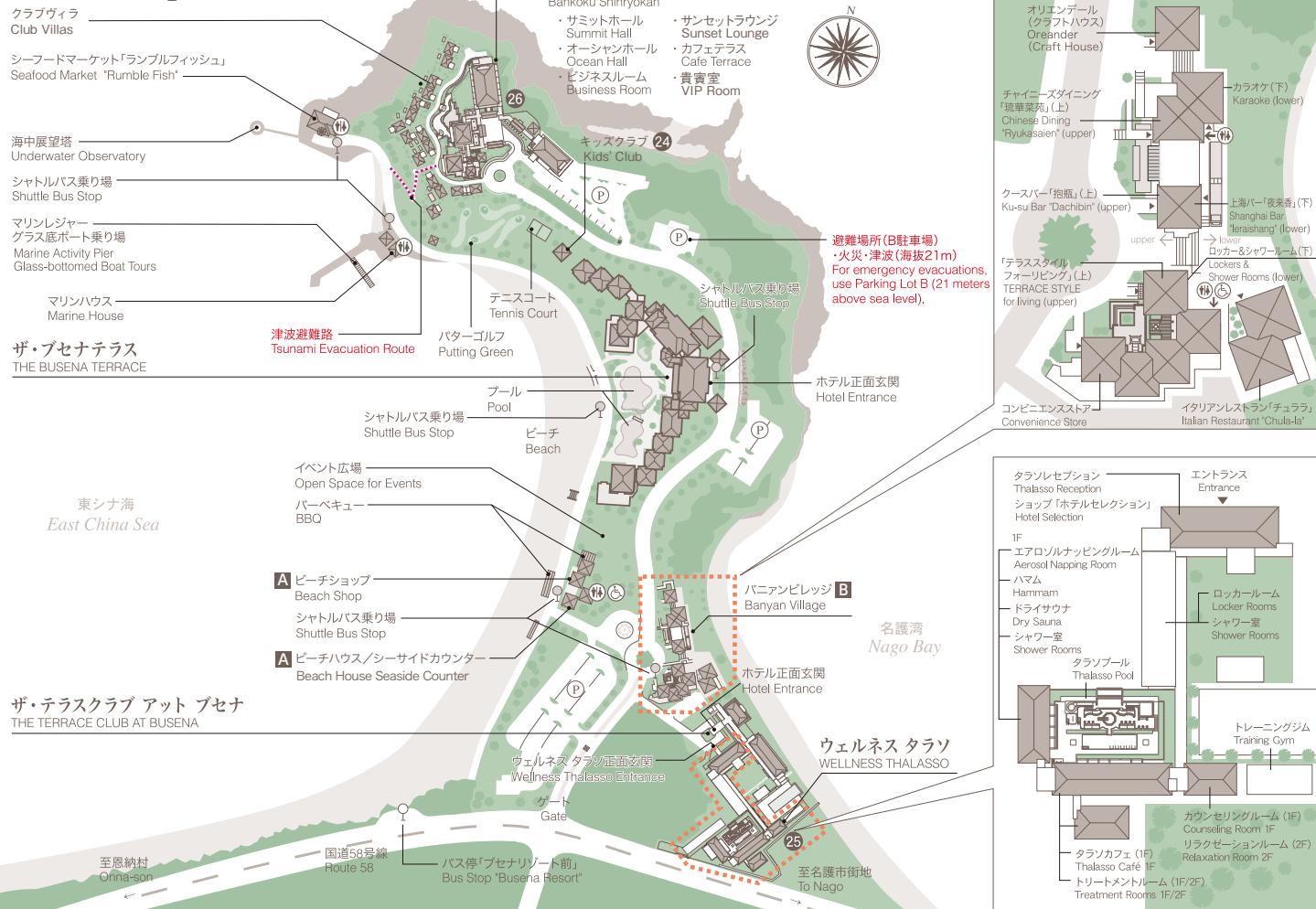


「2000年九州・沖縄サミット」に代表される国際会議や学術会議、各種イベント、インセンティブパーティーなどを提案するリゾートコンベンション施設。
(指定管理者:ザ・テラスホテルズ)

The host site for the 2000 G8 delegation, the convention facilities of Bankoku Shinryokan, together with Terrace Hotels expertise, guarantee the success of any gathering large or small.

※施設見学 (事前予約制) / Facility tour (by appointment only)

Resort Map



Resort Map



Floor Guide

リフレッシングスクエア / Refreshing Square

⑯ セルフランドリー (1F)
Self-serve Laundry Facilities

⑰ アクティビティカウンター (1F)
Activity Counter

⑱ スタジオ・ジム (1F)
Studio and Gym

⑲ スパ・サウナ (2F)
Spa and Sauna

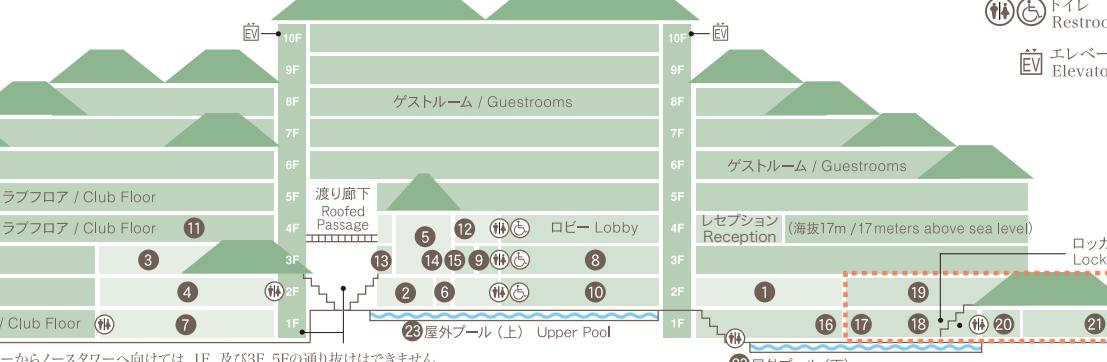
⑳ リラクゼーションルーム (4F)
Function Room

㉑ ライブライ (3F) Library

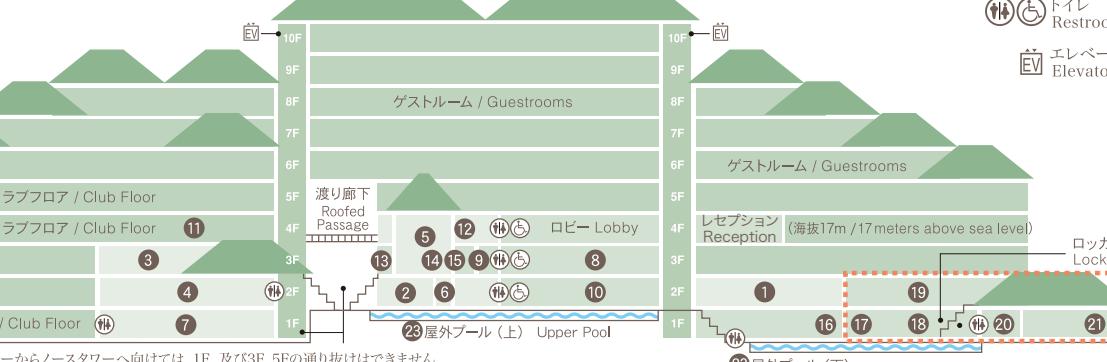
㉒ レンタカーデスク (3F)
Rental Car Reception

㉓ 会議室 (3F) Meeting Room

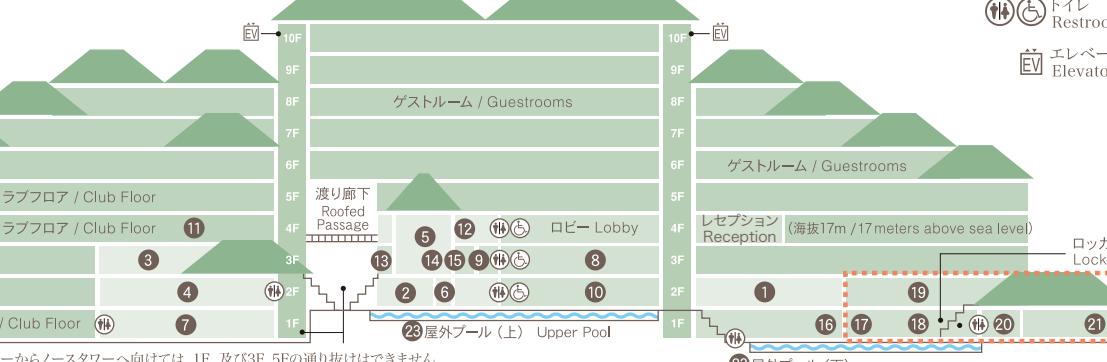
ノースタワー North Tower



セントラルタワー Central Tower



サウスタワー South Tower



THE BUSENA TERRACE

レストラン&バー Restaurants & Bars

ザ・セナテラスでは、多彩なレストラン、バーをご用意しております。ホテル本館ではスタイリッシュな美食空間を、バニアンビレッジではカジュアルな雰囲気でのご会食をお楽しみいただけます。

One of the many highlights of your stay will be our diverse cuisine offerings—upscale in the main building, and casual in Banyan Village.



◆メインダイニング「ファヌアン」 Main Dining "Fanuan"

サウスタワー South Tower 2F ①

夕暮れの海を望むメインダイニングでは、器の上に洗練されたコンチネンタルディナーが花開きます。

As the sun sets over the East China Sea, enjoy a stylish dinner of fine international cuisine.

※ご利用年齢：朝食、夕食ともに小学生以上とさせていただきます。

※男性はシャツと膝の隠れるパンツ、女性はリゾートドレスやワンピースなど華やかな装いでお越しください。

※ビーチサンダルやスリッパ、またはそれに準ずるお履物でのご来店はご遠慮ください。

• Children must be of elementary-school age to use this facility.

• The dress code is smart casual. Shirt and pants covering the knees are required for men.

• Shoes are required; beach sandals or slippers are not allowed.



◆和食レストラン「真南風」 Japanese Restaurant "Mahae"

セントラルタワー Central Tower 2F ②

瀧の瀬音をBGMにスタイリッシュな店内で味わうのは、沖縄の食材をはじめ極上の素材が織り成す和と郷土料理の妙味です。

Kaiseki courses, local Okinawan dishes, and sushi are creatively matched with fine wines. For special occasions, reserve the Chef's Table.



◆鉄板焼レストラン「龍潭」 Teppanyaki Restaurant "Ryutan"

ノースタワー North Tower 3F ③

沖縄県産牛やブランド豚肉、新鮮な魚介や旬の野菜を、ゲストの目の前で調理する鉄板焼レストラン。

Premium Okinawan beef and pork, fresh seafood and seasonal vegetables are skillfully prepared by your personal chef at this tableside grill.

※ご利用は小学生以上とさせていただきます。

• Children must be of elementary-school age to use this facility.



◆カフェテラス「ラ・ティーダ」 Café Terrace "La TIDA"

ノースタワー North Tower 2F ④

青い海へ向かって張り出した、開放的なカフェテラス。多彩なブッフェ料理やアラカルトメニューをご用意しております。

Tantalizing a la carte and buffet menus for breakfast, lunch, and dinner are served in an open-air setting overlooking the ocean.



◆チャイニーズダイニング「琉華菜苑」 Chinese Dining "Ryukasaien"

バニアンビレッジ Banyan Village ⑤

スタイリッシュな空間と臨場感あふれるオープンキッチンが、美味多彩な中華を生み出すチャイニーズダイニング。

In a stylish setting with a lively open kitchen, savor Chinese teas, dim sum, and Cantonese dishes.



◆ファンパブ「シュガーケイン」 Fun Pub "Sugar Cane"

ノースタワー North Tower 1F ⑦

ライブ演奏で華やぐ、大人の遊び心を刺激するファンパブ。多彩なアルコールメニューをご提供いたします。

Live musical performances are staged nightly at this fun pub. Take a seat at the bar or on the terrace and unwind with your favorite drinks.

*

20歳未満のお客様のご利用はご遠慮ください。

*

A minimum age requirement of 20 applies.



◆イタリアンレストラン「チュララ」 Italian Restaurant "Chula-la"

バニアンビレッジ Banyan Village ⑥

オープンエアなフロアで自家製ピッツアやパスタをはじめ、斬新な創作イタリアンをお楽しみいただけるトラットリア。

This trattoria offers oven-fresh pizzas, hearty pastas, and other creative Italian dishes in a relaxed open-air space.

※季節営業 / Seasonal operation

※季節営業 / Seasonal operation

◆カラオケ / Karaoke

バニアンビレッジ Banyan Village ⑨

ご家族や友人、グループで気軽にお楽しみいただけるカラオケルーム。

Gather family, friends, or colleagues to sing favorite songs together in your own private studio.

◆上海バー「夜來香」/ Shanghai Bar "Ieraishang"

予約制 Reservations required

バニアンビレッジ Banyan Village ⑩

名護湾に面した、異国情緒漂うチャイニーズバー。

Groups of 10 or more may reserve this exotic salon overlooking Nago Bay.

※10名様以上のご利用となります。/ A minimum party of 10 is required.

◆リビングルーム「マロード」 Living Room "Maroad"

セントラルタワー Central Tower 3F ⑤

プールを見おろすラウンジでは、ホテルオリジナルスイーツを添えた、ラグジュアリーな寛ぎのティータイムを演出いたします。

In this serene lounge graced by sea breezes from the beach, unwind with the luxury of English afternoon tea.

◆リフレッシングスクエア / Refreshing Square

季節営業 / Seasonal operation

セントラルタワー Central Tower 2F ⑥

ジムでのトレーニング後のクールダウンやプールサイドでお楽しみいただけるドリンク&ライトミールをご用意しております。

Stop by after a workout in the gym or a dip in the pool for cooling drinks and a light meal.



◆クースバー「抱瓶」/ Ku-su Bar "Dachibin"

バニアンビレッジ Banyan Village ⑪

名酒と謳われる選り抜きの泡盛の古酒に加え、オリジナルカクテルが映えるカウンターバー。

For an unforgettable evening overlooking Nago Bay, savor rare aged labels of awamori, the distilled drink unique to the Okinawan islands, served neat and in original cocktails.

※20歳未満のお客様のご利用はご遠慮ください。

*

A minimum age requirement of 20 applies.

レストラン予約 / Restaurant Reservations Tel: 0980-51-1333

※レストラン・バーの営業時間につきましては、レストラン予約までご確認ください。

* As hours of operation are subject to change, please call for the latest information.



ショップ Shops

◆テラススタイルフォーリビング TERRACE STYLE for living

バニアンビレッジ Banyan Village ⑫

“テラススタイル”な生活空間を提案するライフスタイルショップ。スタイリッシュな家具や食器、インテリア商品を取り扱っております。

This upscale home decor shop features design-forward tableware, linens, and furniture reflecting the Terrace spirit of fine living.

◆ホテルセレクション / Hotel Selection

セントラルタワー Central Tower 2F ⑯

デザイナーズブランドやホテルが厳選して取り寄せた衣料・アクセサリーのほか、ホテルオリジナル商品等をお買い求めいただけます。

Visit this boutique for top-name fashions and accessories, and original hotel goods.

◆テラスデリカセレクション / Terrace Delica Selection

セントラルタワー Central Tower 3F ⑯

ホテルオリジナルスイーツやギフトセットなどを取り扱っております。You will find sweet and savory items from our kitchens, and other gourmet gifts at this boutique.

◆スペニッシュショップ / Souvenir Shop

セントラルタワー Central Tower 3F ⑯

沖縄の伝統工芸品をはじめ、琉球ガラスや泡盛、菓子など、郷土色豊かな土産好適品を豊富に取り揃えております。Handblown Ryukyu glass, premium awamori, confections and other local gifts can be purchased for take-away or packaged for delivery.

◆朝市 / Farmer's Market

セントラルタワー Central Tower 3F ⑯

沖縄の市場のような雰囲気のある朝市。トロピカルな旬のフルーツや野菜、海ぶどう、豆腐などの沖縄らしい商品を取り揃えております。Farmer's Market offers fresh tropical fruits, vegetables, sea grapes and other local ingredients and items that will be perfect reminder of your visit to Okinawa.

◆オリエンデール(クラフトハウス) / Oreander (Craft House)

バニアンビレッジ Banyan Village ⑭

厳選された県産工芸品の展示販売や、小さなお子様からお楽しみいただける沖縄ならではの多彩な体験プログラムをご用意しております。Discover locally crafted products and enjoy unique Okinawan experience programs designed to delight guests of all ages, including children.

◆コンビニエンスストア / Convenience Store

バニアンビレッジ Banyan Village ⑮

「インポート」「ナチュラル」「オーガニック」をコンセプトに、ソフトドリンクやビール、スナック菓子、日用品などを取り揃えております。In addition to daily sundries you will find a range of imported beverages and foodstuffs here. Stop by to fill your daypacks for an impromptu picnic, or to pick up wine to enjoy on your terrace.

◆ビーチショップ / Beach Shop

季節営業 / Seasonal operation

ビーチサイド Beachside ⑯

水着をはじめ、浮き輪やサンオイルなどのビーチグッズをご用意しております。Bathing suits, inflatable water toys, sun lotion and other items for the beach and pool are sold here.



THE
TERRACE
HOTELS

THE BUSENA TERRACE

〒905-0026 沖縄県名護市喜瀬1808 Tel: 0980-51-1333 Fax: 0980-51-1331

1808 Kise, Nago, Okinawa, 905-0026 Japan

www.terrace.co.jp